

**Noi, Lorenzo Guerini e Frédéric Valletoux,
Sindaci di Lodi (Italia) e di Fontainebleau (Francia)**

*Liberamente eletti dal suffragio dei nostri cittadini,
Certi di rispondere alle profonde aspirazioni e ai bisogni reali delle nostre popolazioni,
Sapendo che la nostra civiltà ed i nostri popoli ebbero le loro origini nei nostri antichi Comuni
e che lo spirito di libertà fu per la prima volta segnato nelle garanzie che essi conquistarono
e, più tardi, nelle autonomie locali che essi fondarono,
Considerando che l'opera della storia deve proseguire in un mondo più vasto,
ma che questo mondo non sarà veramente umano se non nella misura
in cui gli uomini e le donne vivranno liberi in libere città,
Convinti della necessità di rispettare il principio di sussidiarietà,
Affermando il rispetto dei diritti umani, come valori per noi inviolabili ed inalienabili,
Consapevoli che la crescente interdipendenza delle diverse società nazionali richiede
un ordine democratico internazionale e globale che è il fondamento della vera pace,
Convinti che i legami che uniscono le città del nostro continente rappresentano
un elemento fondamentale del cammino verso lo sviluppo di una cittadinanza europea
e pertanto promuovono un'Europa di dimensioni umane*

IN QUESTO GIORNO, PRENDIAMO SOLENNE IMPEGNO

*In base alle relazioni stabilite tra i nostri due Paesi,
Di mantenere legami permanenti tra le amministrazioni dei nostri Comuni
per promuovere il dialogo, per scambiarsi le nostre esperienze e per eseguire
tutte le attività congiunte che possono favorire un miglioramento reciproco in tutti i campi
che rientrano nelle nostre competenze,
Per incoraggiare e sostenere gli scambi tra i nostri concittadini per garantire,
con una migliore comprensione reciproca e una cooperazione efficiente, il vero spirito
della fratellanza europea per il nostro destino comune,
Per agire secondo le regole dell'ospitalità, rispettando le nostre diversità,
in un'atmosfera di fiducia e con spirito di solidarietà,
Per garantire a tutti i popoli la possibilità di partecipare agli scambi tra le nostre due comunità
senza discriminazione di qualsiasi forma,
Per promuovere i valori universali di libertà, democrazia, uguaglianza e stato di diritto,
tramite i nostri scambi e la cooperazione,
Di congiungere i nostri sforzi per aiutare nella piena misura dei nostri mezzi il successo
di questa impresa necessaria di pace, progresso e prosperità, vale a dire:*

L'UNITA' EUROPEA.

Lodi, 17-09-2011